

LD
Lenjoy 1 day comfort
Tägliche Einwegkontaktlinsen mit asphärischer Optik

⚠ Bewahren Sie den Beipackzettel gut auf! Möglicherweise wollen Sie ihn noch einmal lesen.

- Es ist wichtig, dass Sie Ihre Kontaktlinsen nur so tragen, wie es Ihr Augenarzt vorschreibt.
- Die Linsen dürfen nur einmal während der Wachtzeit getragen werden und sollten am Ende des Tages entsorgt werden.
- Kontaktlinsen dürfen nicht mit anderen Menschen geteilt werden.
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung nicht versiegelt oder beschädigt ist.
- Waschen und trocknen Sie immer Ihre Hände, bevor Sie Ihre Linsen anfassen.

Einsetzen der Linse

- Entfernen Sie die Linse aus der Blisterverpackung.
- Setzen Sie die Linse auf die Spitze Ihres Zeigefingers.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Linse nicht verkehrt herum einsetzen. Halten Sie sie vor Ihre Augen und überprüfen Sie die Form (Abb. 1). Wenn die Linse verkehrt herum ist, drehen Sie sie vor dem Tragen vorsichtig um.
- Ziehen Sie mit dem Mittelfinger das untere Augenlid nach unten und gleichzeitig mit dem Zeigefinger der anderen Hand das obere Augenlid nach oben.
- Schauen Sie an die Decke und setzen Sie die Linse auf den unteren weißen Teil Ihres Auges.
- Nehmen Sie Ihren Finger weg und schauen Sie nach unten in die Kontaktlinse. Blinzeln Sie mehrmals leicht, um die Linse zu zentrieren.
- Wiederholen Sie die obigen Schritte für Ihr anderes Auge.

Entfernen der Linse

- Trennen Sie die Lider mit dem Mittelfinger jeder Hand.
- Schauen Sie an die Decke und schieben Sie mit dem Zeigefinger der unteren Hand die Linse nach unten in den unteren weißen Teil Ihres Auges.
- Drücken Sie die Linse zwischen Daumen und Zeigefinger und entfernen Sie sie vorsichtig.
- Die Linse sollte nach dem Entfernen entsorgt werden.
- Wiederholen Sie die obigen Schritte für Ihr anderes Auge.

Wie Sie Ihre Linsen einsetzen und entfernen, erfahren Sie im Tutorial auf Lenjoy.com

Weitere wichtige Informationen

- Ihr Augenarzt wird Ihnen eine Anleitung zum Tragen und Ersetzen von Linsen empfehlen. Verändern Sie diese nicht. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Augenarzt.
- Verwenden Sie nur die von Ihrem Augenarzt empfohlenen Befuchungslösungen, um Ihre Linsen zu befeuchten.
- Eintageslinsen, die mehr als einmal getragen werden, können beschädigt werden und ein größeres Risiko für Augeninfektionen oder andere Probleme mit sich bringen.
- Wenn Ihre Augen rot oder gereizt sind oder Sie Schmerzen oder unerwartete Sehstörungen verspüren, entfernen Sie sofort Ihre Linsen und konsultieren Sie Ihren Augenarzt.
- Wenn Sie Probleme mit dem Entfernen der Linse haben, wenden Sie sich sofort an Ihren Augenarzt.
- Vermeiden Sie es, die Linsen mit Make-up, Aerosolsprays oder in der Nähe von schädlichen Dämpfen zu verunreinigen.
- Ersetzen Sie beschädigte, verschmutzte oder verkratzte Linsen sofort.
- Vermeiden Sie lange Nägel, die Bakterien enthalten und das Auge oder die Linse beschädigen könnten. Ein zerkratztes Auge ist anfällig für Infektionen.
- Bewahren Sie Ihre Kontaktlinsen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie Ihre Linsen nur dann für Wassersport, wenn Sie eine wasserdichte Schwimmbrille tragen.
- UV-blockierende Kontaktlinsen sind kein Ersatz für UV-absorbierende Schutzbrillen wie Sonnenbrillen, da sie das Auge und die Umgebung nicht vollständig bedecken.
- Verwenden Sie UV-absorbierende Brillen, um Ihre Augen zu schützen.
- Lagern Sie die Linsen bei Raumtemperatur.
- Informieren Sie den Hersteller und die

zuständigen örtlichen Gesundheitsbehörden, wenn Sie beim Tragen von Lenjoy 1-Tages-Komfortlinsen Nebenwirkungen feststellen.

Warnhinweise

Schlafen Sie NICHT in Ihren Linsen. Tragen Sie Ihre Linsen NICHT mehr als einmal. Verwenden Sie KEINE Haushaltprodukte (z.B. Desinfektionsmittel) für Ihre Linsen. Tragen Sie Ihre Linsen NICHT, wenn Sie Augentropfen verwenden (es sei denn, Sie werden von einem Arzt dazu angewiesen). Verwenden Sie KEINEN Speichel, um Ihre Linsen zu befeuchten. Spielen Sie Ihre Linsen NICHT mit Leitungs-wasser.

IT

Lenjoy 1 day comfort

Lenti a contatto giornaliere asferiche

⚠ Attenzione! Leggere attentamente il foglietto illustrativo e conservarlo per eventuali future consultazioni.

- Importante: le lenti a contatto devono essere utilizzate secondo le indicazioni dello specialista.
- Queste lenti sono destinate ad un utilizzo diurno, durante le ore di veglia, e devono essere cestinate al termine della giornata.
- Le lenti a contatto non possono essere condivise con altri portatori.
- Non utilizzare se l'imballaggio si presenta rotto o non sigillato.
- Lavare e asciugare sempre le mani prima di manipolare le lenti a contatto.

Applicazione della lente a contatto

- Rimuovere la lente dal blister
- Posizionare la lente sul polpastrello del dito indice
- Assicurarsi che la lente non sia a rovescio. Ponete la lente di fronte a voi per verificarne il verso (Fig. 1). Se la lente si presenta a rovescio, ruotarla delicatamente sul verso corretto prima di indossarla.
- Usare il dito medio per abbassare la palpebra inferiore e l'indice dell'altra mano per sollevare la palpebra superiore contemporaneamente
- Sollevare lo sguardo verso l'alto e posizionare la lente sulla parte bianca dell'occhio
- Allontanare il dito e abbassare lo sguardo per posizionare la lente. Ammicciare delicatamente diverse volte di seguito per centrare la lente.
- Ripetere i passaggi precedenti per l'altro occhio

Rimuovere le lenti

- Separare le palpebre con il dito medio di ciascuna mano
- Guardare verso l'alto e fare scivolare la lente verso la parte bianca dell'occhio servendosi dell'indice della mano posta in basso
- Afferrare la lente fra pollice e indice e rimuoverla con attenzione
- Le lenti devono essere cestinate dopo ogni utilizzo
- Ripetere i passaggi precedenti per l'altro occhio

Per maggiori informazioni su come applicare e rimuovere le lenti a contatto, trovate il tutorial su Lenjoy.com

Altre informazioni importanti

- Il tempo di utilizzo e il regime di ricambio delle lenti devono essere raccomandati da uno specialista di fiducia. Non variare dai termini prescritti. In caso di dubbi, consultare sempre lo specialista.
- Utilizzare solo e unicamente prodotti raccomandati dallo specialista di fiducia per idratare (lubrificare) gli occhi.
- Le lenti a contatto giornaliere riutilizzate più di una volta possono diventare dannose e rappresentare un rischio di infezioni o altre problematiche.
- In caso di rossori o irritazioni agli occhi, dolori o improvvisi mutamenti nella visione, rimuovere immediatamente le lenti e consultare lo specialista di fiducia.
- In caso di problemi durante la rimozione delle lenti, consultare immediatamente lo specialista di fiducia.
- Prestare attenzione ad evitare eventuali contaminazioni con cosmetici, spray e vapori rovvi.
- Sostituire immediatamente le lenti se si presentano danneggiate, contaminate o lesionate.

- Evitare il contatto con le unghie lunghe, in quanto possibili portatrici di batteri che potrebbero danneggiare la lente o gli occhi. L'occhio lesionato è più vulnerabile alle infezioni.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare per praticare sport acquatici senza l'uso di occhiali nella tenuta d'acqua.
- Le lenti a contatto provviste di filtro UV non sostituiscono la protezione UV totale fornita dagli occhiali da sole poiché non proteggono l'intera area oculare e periculare. Utilizzare occhiali dotati di filtro UV per proteggere correttamente gli occhi.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Informare il produttore e lo specialista di fiducia in caso di sintomi o reazioni negative durante l'utilizzo delle lenti Lenjoy 1 day comfort.

Avvertenze

NON dormire con le lenti a contatto. NON indossare le lenti per più di un utilizzo. NON utilizzare detergenti (ad esempio, disinfettanti) sulle lenti. NON indossare le lenti durante l'applicazione di gocce per occhi (eccetto se effettuato dietro parere medico). NON utilizzare la saliva per lubrificare le lenti. NON sciacquare le lenti con acqua.

FR

Lenjoy 1 day comfort

Lentilles asphériques journalières

⚠ Attention bien conserver la notice d'utilisation! Vous devez peut-être la relire.

- Il est important que vous portiez les lentilles de contact prescrites par votre spécialiste.
- Ces lentilles doivent être portées une seule fois pendant la journée et doivent être jetées à la fin de la journée.
- Les lentilles de contact ne doivent pas être partagées entre plusieurs personnes.
- Ne pas utiliser si l'emballage n'est pas hermétiquement fermé.
- Toujours se laver et se sécher les mains avant de mettre vos lentilles.

Insertion de la lentille

- Retirez la lentille de l'opercule.
- Placez la lentille sur le bout de votre index.
- Assurez-vous que la lentille va soit pas à l'envers. Tenez-la devant vos yeux et vérifiez la forme (Figure 1). Si la lentille est à l'envers, retournez-la doucement avant de la porter.
- Utilisez le majeur pour abaisser votre paupière inférieure et l'index de l'autre main pour lever la paupière supérieure.
- Regardez le plafond et placez la lentille sur la partie blanche inférieure de votre œil.
- Retirez votre doigt et regardez dans la lentille de contact. Clignez doucement plusieurs fois pour centrer la lentille.
- Faites la même chose pour l'autre œil. Retrait de la lentille
- Séparez les paupières avec le majeur d'une main.
- Regardez le plafond et, avec l'index de la main inférieure, faites glisser la lentille vers le bas dans la partie inférieure blanche de votre œil.
- Pincez la lentille entre votre pouce et votre index et retirez-la délicatement.
- La lentille doit être jetée après son retrait.
- Faites la même chose pour l'autre œil.

Comment insérer et retirer vos lentilles, voir le tutorial sur Lenjoy.com

Autres informations importantes

- Votre professionnel de la vue vous recommandera un temps de port et de remplacement de vos lentilles. ne pas modifier ce temps de port. En cas de doute, demandez conseil à votre spécialiste.
- Utilisez uniquement des solutions de nettoyage recommandées par votre spécialiste pour lubrifier vos lentilles.
- Les lentilles journalières portées plus d'une fois peuvent être endommagées et présenter un risque accru d'infection oculaire ou d'autres problèmes.
- Si vos yeux deviennent rouges ou irrités ou si vous ressentez une douleur ou des changements inattendus dans votre vision, retirez immédiatement vos lentilles et consultez votre spécialiste.
- Si vous avez du mal à retirer vos lentilles, consultez immédiatement votre spécialiste. Évitez de contaminer vos lentilles avec du maquillage, des aérosols ou de les porter

- Remplacez immédiatement les lentilles endommagées, contaminées ou rayées.
- Évitez les ongles longs, qui sont des nids à bactéries et pourraient endommager vos yeux ou vos lentilles. Un œil égratigné est vulnérable à l'infection.
- Gardez vos lentilles hors de la portée des enfants.
- Utilisez uniquement vos lentilles pour les sports nautiques si vous portez des lunettes étanches.
- Les lentilles de contact anti-UV ne se substituent pas aux lunettes anti-UV telles que les lunettes de soleil, car elles ne recouvrent pas complètement les yeux ni les zones environnantes. Utilisez des lunettes anti-UV pour protéger vos yeux.
- Conservez vos lentilles à température ambiante.
- Informez le fabricant ou les autorités locales compétentes de la santé si vous présentez des effets secondaires lorsque vous portez des lentilles Lenjoy 1 day.

Attention

NE PAS dormir avec vos lentilles. NE PAS porter vos lentilles plus d'une fois. NE PAS porter de produits managers (tels que des désinfectants) sur vos lentilles. NE PAS porter vos lentilles lorsque vous utilisez des gouttes pour les yeux (à moins d'avis contraire d'un médecin). NE PAS utiliser de saline pour mouiller vos lentilles. NE PAS rincer vos lentilles avec de l'eau du robinet.

ES

Lenjoy 1 day comfort

Lentes de contacto diarias con óptica asférica.

⚠ ¡Guardé este prospecto, es posible que tenga que volver a leerlo!

- Es importante que use sus lentes de contacto sólo según lo prescrito por su profesional del cuidado de los ojos.
- Estas lentillas se deben usar solo una vez durante las horas de vigilia y se deben desechar al final del día.
- Las lentillas no deben ser compartidas.
- No usar si el embalaje no está sellado o la forme (Figure 1). Si la lentille est à l'envers, retournez-la doucement avant de la porter.
- Utilisez le majeur pour abaisser votre paupière inférieure et l'index de l'autre main pour lever la paupière supérieure.
- Siempre lavar y seque sus manos antes de manejar sus lentillas.

Colocar lentillas

- Retire la lentilla del blister del envase.
- Coloque la lentilla en la punta de su dedo índice.
- Asegúrese de que la lentilla no está al revés. Sosténgala frente a sus ojos y verifique la forma (Fig. 1). Si la lentilla está de dentro hacia afuera, gire suavemente la lentilla en la dirección correcta antes de usarla.
- Use el dedo medio para bajar el párpado inferior y el dedo índice de la otra mano para subir simultáneamente el párpado superior.
- Mire hacia el techo y coloque la lentilla en la parte inferior blanca de su ojo.
- Retire su dedo y mire hacia abajo en la lentilla. Parpadee suavemente varias veces para centrar la lentilla.
- Repta los pasos anteriores para su otro ojo.

Extraer lentillas

- Separe los párpados con el dedo medio de cada mano.
- Mire hacia arriba, al techo y con el dedo índice de la mano inferior deslice la lentilla hacia la parte inferior blanca del ojo.
- Apretete la lentilla entre el pulgar y el índice y extráigala con cuidado.
- La lente se debe desechar al retirarla.
- Repita los pasos anteriores para su otro ojo.

Cómo poner y quitar sus lentillas, vea el tutorial en Lenjoy.com

Otra información importante

- Su profesional del cuidado de los ojos recomendará un régimen de uso y reemplazo de lentillas. No varíe esto. En caso de duda, solicite el consejo de su profesional.
- Utilice solo líquidos hidratantes recomendados por su profesional del cuidado de los ojos para humedecer (lubricar) sus lentillas.
- Las lentillas diarias desechables que se usan más de una vez pueden dañarse y podrian

- aumentar el riesgo de infecciones oculares relacionadas u otros problemas.
- Si sus ojos se enrojecen o se irritan o experimenta dolor o cambios inesperados en la visión, quítese las lentillas de inmediato y consulte a su profesional de la vista.
- Si experimenta problemas al retirar la lentilla o sus partes, consulte a su profesional de la vista de inmediato.
- Evite contaminar las lentillas con maquillaje, aerosoles o usarlás cerca de humos nocivos.
- Reemplace las lentillas dañadas, contaminadas o rayadas inmediatamente.
- Evite las uñas largas, que albergan bacterias y pueden dañar el ojo o la lentilla. Un ojo dañado es vulnerable a la infección.
- Mantenga sus lentillas fuera del alcance de los niños.
- Use solo sus lentillas para deportes acuáticos, sólo si se usan gafas a prueba de agua.
- No usar con lentes UV no son sustitutos de las gafas protectoras absorbentes de rayos UV, como las gafas de sol, ya que no cubren completamente el ojo y las áreas circundantes. Use protección ocular absorbente de rayos UV para proteger sus ojos.
- Guarde las lentillas en temperatura ambiente.
- Informe al fabricante y a las respectivas autoridades sanitarias locales si experimenta alguna reacción adversa al usar lentillas Lenjoy 1 day comfort.

Advertencias

NO duerma con sus lentillas. NO use sus lentillas más de una vez. NO use productos para el hogar (por ejemplo, desinfectantes) en sus lentillas. NO use sus lentillas cuando use gotas para los ojos (a menos que se lo recomiende un médico). NO use saliva para mojar sus lentillas. NO enjuague sus lentillas con agua del grifo.

CZ

Lenjoy 1 day comfort

Jednodenní asferické kontaktní čočky

⚠ Pečlivě uschovejte příbalový létač pro případ, že ho budete ještě potřebovat!

- Je důležité, abyste kontaktní čočky nosili tak, jak vám to doporučil váš oční specialista.
- Čočky jsou určeny pouze k dennímu nošení, na konci dne je vyhodte.
- Vaše kontaktní čočky by neměly nosit nikdo jiný.
- Nepoužívejte, pokud je obal poškozen.
- Před manipulací s čočkami si vždy umyjte a osušte ruce.

Nasazení čočky

- Čočku vyndejte z blistru.
- Položte čočku na špičku ukazováčku.
- Ujistěte se, že čočka není naruby. Podívejte se na ní a ujistěte se, že má správný tvar (obr. 1). Pokud je čočka obvrácená, nejprve ji opatrně otočte na správnou stranu.
- Prostředníčkem opatrně stáhněte dolní víčko a ukazováčkem druhé ruky zároveň povytáhněte horní víčko.
- Podívejte se směrem ke stropu a vložte čočku na spodní bělmo oka.
- Uvolněte prst a podívejte se dolů do čočky. Několikrát zamrkejte, aby se čočka dostala do správné polohy.
- Opakujte výše uvedené kroky pro druhé oko.

Vymytí čočky

- Odšálete víčka pomocí obou prostředníčků.
- Podívejte se na strop a ukazováčkem spodní ruky stáhněte čočku dolů směrem k bžmu.
- Stiskněte čočku mezi palcem a ukazováčkem a opatrně ji vyměňte.
- Čočku byste nyní měli vyhodit.
- Opakujte výše uvedené kroky pro druhé oko.

Návod, jak nasadit a vymyt čočky naleznete na Lenjoy.com

Další důležité informace

- Váš oční specialista vám doporučí vhodnou délku a režim nošení. Ten bez dalšího doporučení neměňte. Pokud si něčím nejste jistí, poraďte se s očním specialistou.
- Používejte pouze ty zvlhčivačí roztoky, které vám doporučí oční specialista.
- Jednodenní čočky, které použijete více než jednou, se mohou poškodit nebo mohou zvýšit riziko očních infekcí či jiných poží.
- Pokud jsou vaše oči zarudlé nebo podrážděné nebo pokud máte bolesti či pociťujete nečekané změny ve vidění, okamžitě čočky vyměňte

a kontaktujte očního specialistu.

- Pokud máte potíže s vjmutím čoček nebo jejich částí, poraďte se neproděně s očním specialistou.
- Vyvarujte se znečištění čoček make-upem, aerosolovými spreji a nenoste je v blízkosti škodlivých výparů.
- Poškozené, kontaminované nebo poškrábané čočky ihned vyměňte.
- Dlouhé nehty jsou účističtém pro bakterie a mohou poškodit oko nebo čočku. Poškrábané oko je více náchylné k infekci.
- Uchovávejte čočky mimo dosah dětí.
- Noste čočky při plavání pouze v případě, že máte vodotěsné plavecké brýle.
- Kontaktní čočky s UV filtrem nejsou náhradou ochranných brýlí absorbujících UV záření, protože plně nekryjí oko ani okolní partii. K ochraně očí používejte brýle, které absorbují UV záření.
- Uchovávejte čočky v pokojové teplotě. Při nežádoucích účincích během nošení čoček Lenjoy 1 day comfort informujte výrobce a příslušné zdravotnické orgány.

Varování

NEOSTE čočky na spaní. NEOSTE čočky více než jednou. NEPOUŽÍVEJTE k údržbě čoček domácí výrobky (např. dezinfekční prostředky). NEPOUŽÍVEJTE čočky společně s očními kapkami (pokud vám to nedoporučí lékař). NEPOUŽÍVEJTE ke zvlhčení čoček sliny. NEPOUŽÍVEJTE k oplachování čoček vodou z kohoutku.



ENG

Lenjoy 1 day comfort

Daily disposable contact lenses with aspheric optics

⚠ Keep this package insert. You may need to read it again.

- It is important that you wear your contact lenses only as prescribed by your eye care professional.
- These lenses are to be worn once during waking hours only and should be discarded at the end of the day.
- Contact lenses are not to be shared.
- Do not use if packaging is not sealed or broken.
- Always wash and dry your hands before handling your lenses.

Lens insertion

- Remove the lens from blister package.
- Place the lens on the tip of your index finger.
- Make sure that the lens is not inside-out. Hold it in front of your eyes and verify the shape (Fig. 1). If the lens is inside-out, gently turn the lens the right way round before wearing it.
- Use the middle finger to pull down the lower eyelid and the index finger of your other hand to pull up your upper eyelid simultaneously.
- Look up at the ceiling and place the lens onto the lower white part of your eye.
- Remove your finger and look down into the contact lens. Blink gently several times to centre the lens.
- Repeat the steps above for your other eye.

Lens removal

- Separate the lids with the middle finger of each hand.
- Look up at the ceiling and with the index finger of the lower hand slide the lens down into the lower white part of your eye.
- Squeeze the lens between your thumb and index finger and remove it carefully.
- The lens should be discarded upon removal.
- Repeat the steps above for your other eye.

How to insert and remove your lenses, see tutorial on Lenjoy.com

		
Supervision Optimax Sdn Bhd 40160 Selangor, Malaysia. Manufactured with UK Technology	EC Authorized Representative Supermax Healthcare (Europe) Limited 38 Main Street, Swords K67E0A2 Co. Dublin, Ireland	Oplea, s.r.o. Videnská 12 378 33 Nová Bystřice Czech Republic